

Grape la factura y la hoja de control al folleto

C125-135



Instrucciones de instalación Toldo Cofre 125-135 V2

Se requiere un mínimo de 2 personas.

Mantener fuera del alcance de los niños



Dimensiones	Tienda Mass
4m x 3.5m	64 Kg
5m x 3.5m	80 Kg
6m x 3.5m	100 Kg

Si el Toldo pesa más de 25 kg por persona, utilice una herramienta de elevación adecuada.
Si el toldo tiene más de 5 m de ancho, debe colocarse una persona adicional en el centro.



Importante : Las anchuras estándar de los estores pueden variar en + o - 2%.

Herramientas necesarias



2 x CORREA + Caballetes de madera



ATENCIÓN



ATENCIÓN: LEA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR E INSTALAR EL PRODUCTO. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

- La instalación de un Toldo debe realizarse con cuidado debido a sus limitaciones y requiere un cierto nivel de habilidad:

- Medición y nivelación de los Soportes.
- Taladrar la pared Instalar sellantes químicos o fijaciones adecuadas.
- Salida en altura y manipulación de cargas pesadas.
- Conexión eléctrica en el caso de un Toldo de accionamiento eléctrico.

Si tiene dudas sobre la instalación correcta y segura de su toldo, recurra a un profesional.

- El Toldo debe instalarse según las reglas del oficio. Se necesita un mínimo de dos personas, con equipos de protección individual (EPI) y materiales adecuados. En caso de problema, pida ayuda a una persona cualificada en este producto.

- Siga las instrucciones de seguridad para evitar daños por un uso incorrecto. Respete todas las advertencias del manual del Toldo y del propio Toldo.

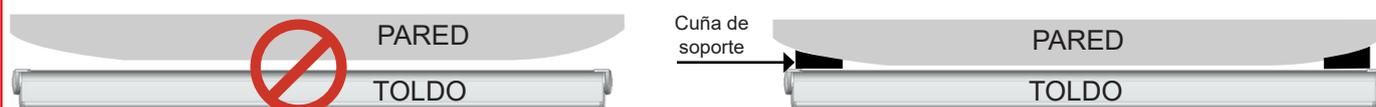
- Este producto presenta riesgo de caída y lesiones personales graves. Deben seguirse al pie de la letra todos los pasos de montaje. Si los Soportes están mal alineados o mal montados, el Toldo puede caerse o romperse. Es importante para la seguridad personal seguir estas instrucciones.

- Naturalmente, un Toldo está sometido a esfuerzos mecánicos muy elevados debido al gran brazo de palanca (o voladizo) entre los Soportes de pared y la barra de carga. Un Toldo no está diseñado para soportar ráfagas de viento (incluso débiles) y lluvia (bolsas de agua), que pueden provocar fuertes sobrecargas en la estructura. En caso de mal tiempo o cuando no utilices el Toldo, pliégallo.

- Si el Toldo pesa más de 25 kg por persona, utilice una herramienta de elevación adecuada.

- Si el toldo tiene más de 5 m de Ancho, debe colocarse una persona adicional en el centro.

CALZAR SOPORTES DE PARED

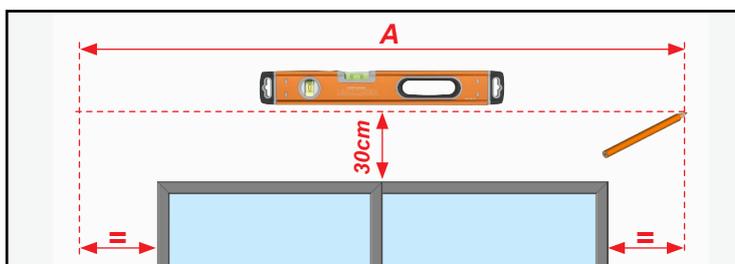
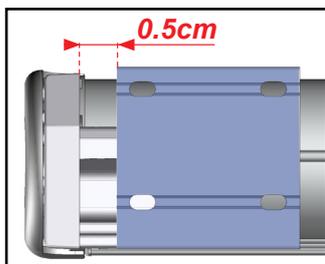


- Compruebe que la pared es plana. Si la pared es hueca o curva, calce los soportes para que queden correctamente alineados. Una alineación incorrecta puede hacer que el toldo funcione mal, se rompa o se caiga.

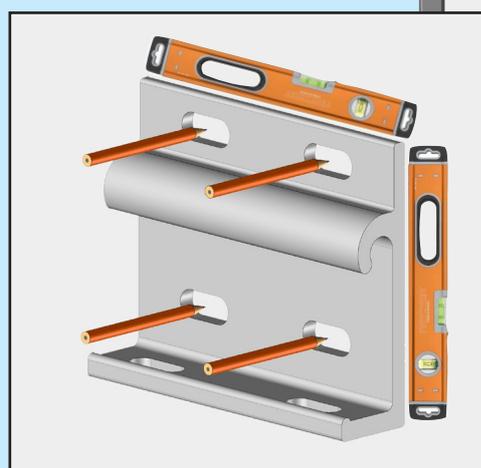
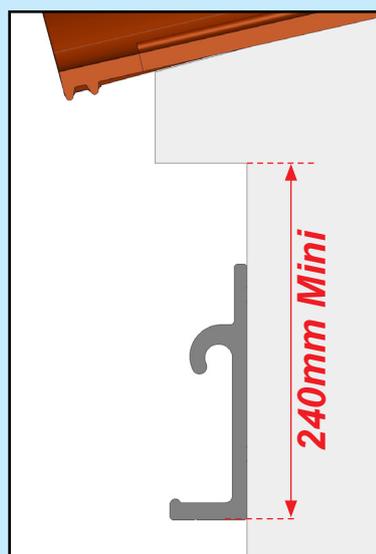
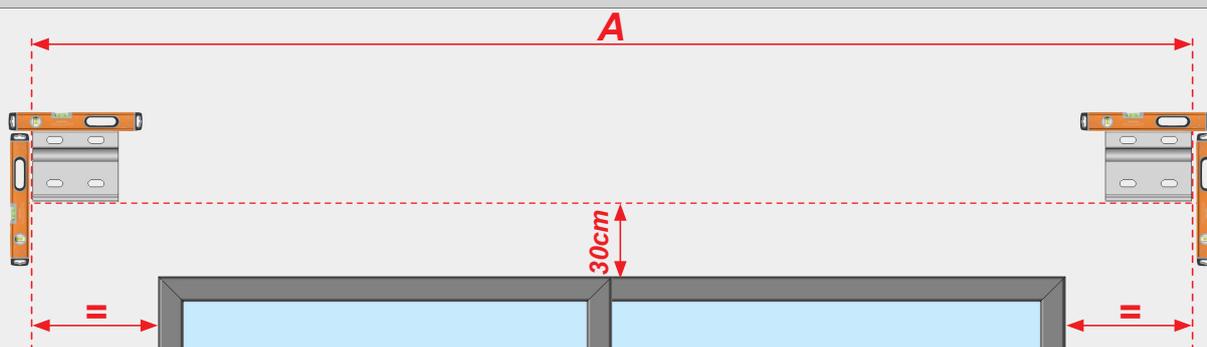
MONTAJE EN PARED

1 Aumenta la dimensión.

$A =$ Distancia entre Soportes
Caras exteriores de los Soportes de pared

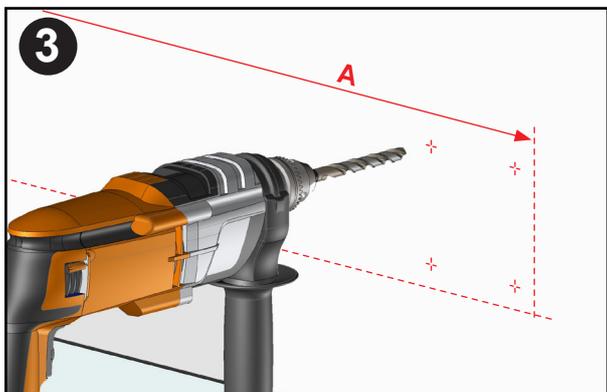


2 Marcar la ubicación de los agujeros.



ATENCIÓN,

Una alineación incorrecta de los Soportes o una instalación incorrecta pueden provocar la caída del Toldo.
No asumimos ninguna responsabilidad por los daños materiales y/o personales causados por una instalación incorrecta.

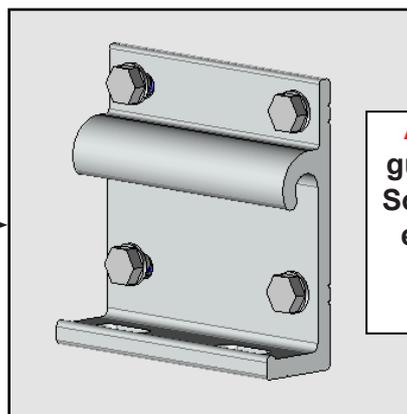
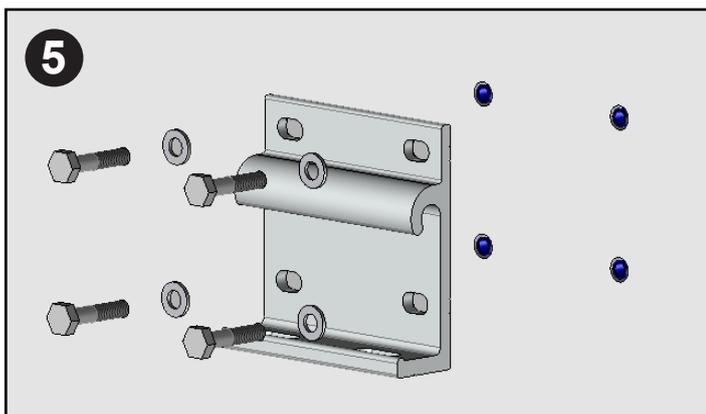


4

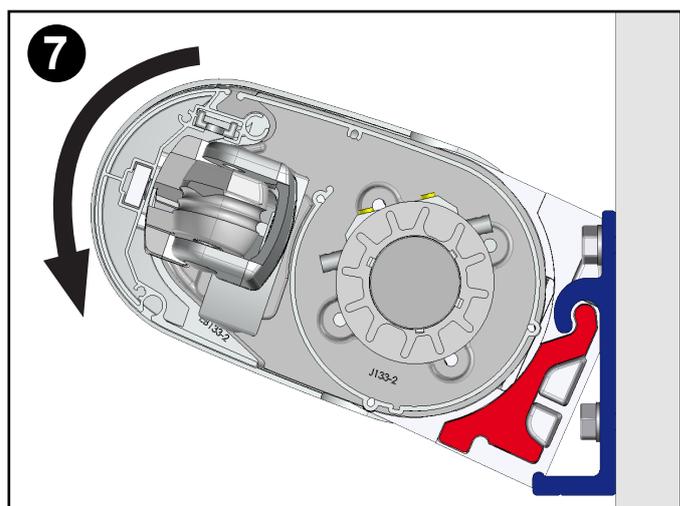


Adaptar la fijación de los Soportes a la naturaleza de la pared. Fijación con tornillos de Ø10mm. Kit de tornillos y Arandela no incluidos.

Si la persiana se instala con un kit de sellador químico, consulte las instrucciones de uso del producto utilizado.



Atención : Asegúrese de que los Soportes de pared estén nivelados para la fijación final.



ATENCIÓN,

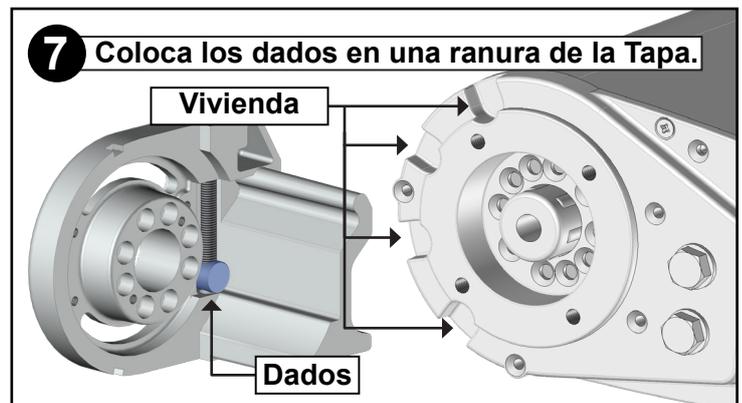
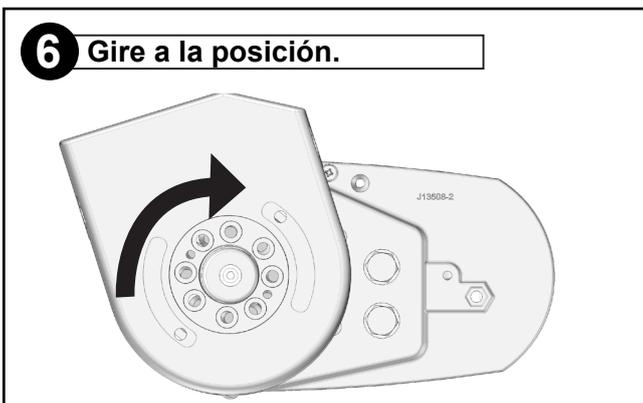
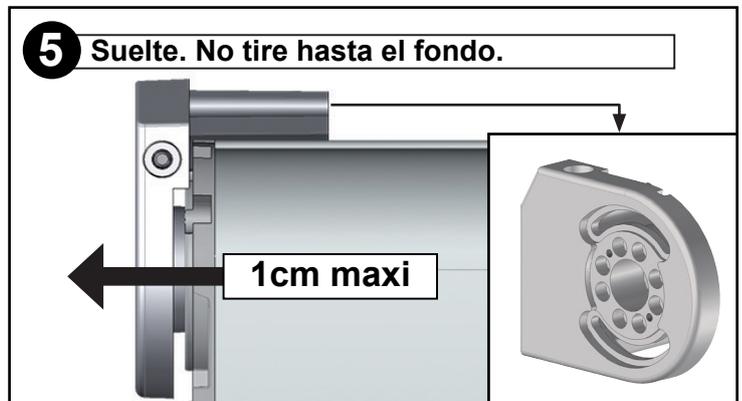
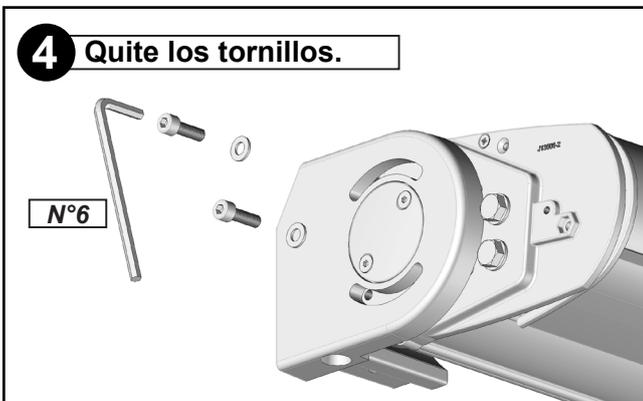
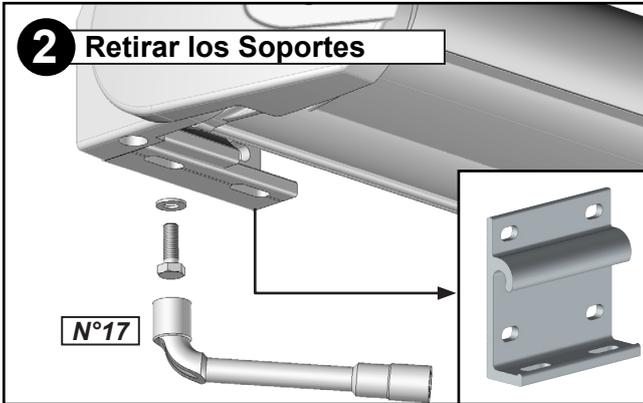
Si el Toldo se fija o instala incorrectamente, puede caerse.

No asumimos ninguna responsabilidad por los daños materiales y/o personales causados por una instalación incorrecta.

INSTALACIÓN EN TECHO

Arriba, el Cofre viene montado de fábrica en posición de fijación a la cara. Para instalar el toldo en posición de fijación al techo, realice las operaciones que se indican a continuación en ambos lados del toldo para un toldo motorizado. **Atención** los golpes o arañazos que se produzcan durante estas operaciones no estarán cubiertos por la garantía.

1 Coloque su Toldo sobre dos caballetes de madera y **fije el Cofre a ambos lados con la barra de carga.**



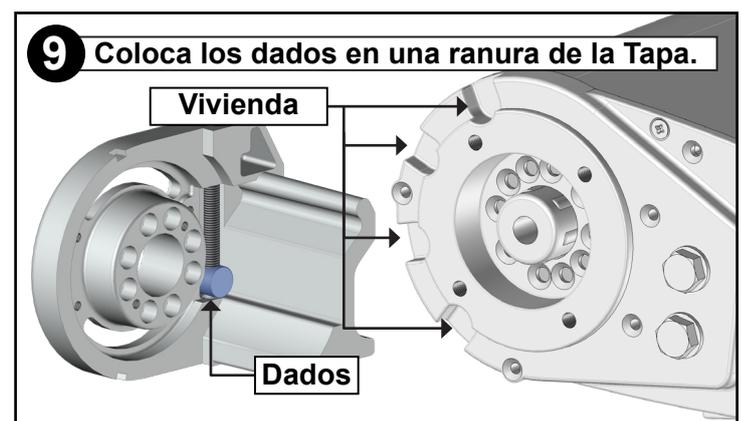
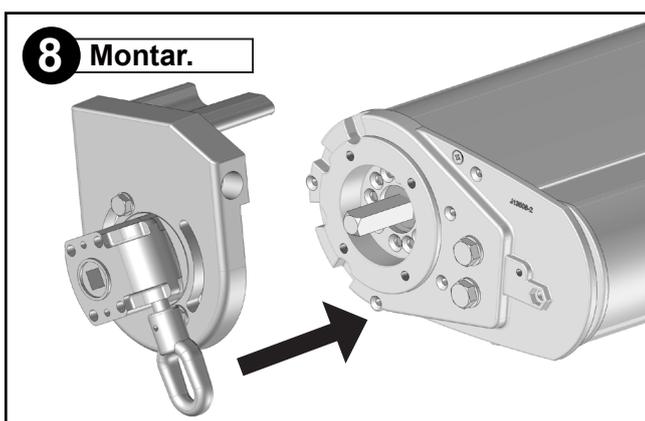
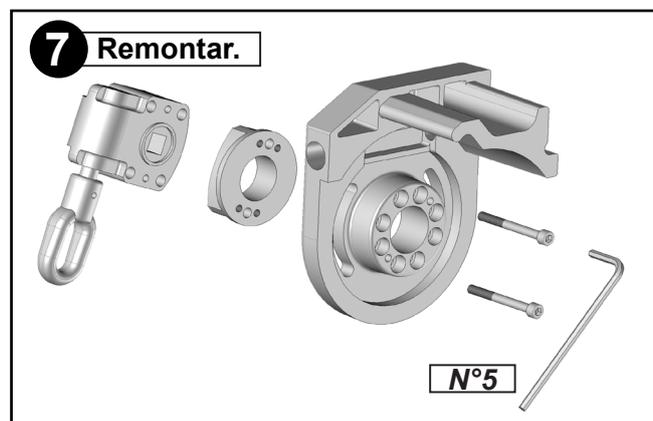
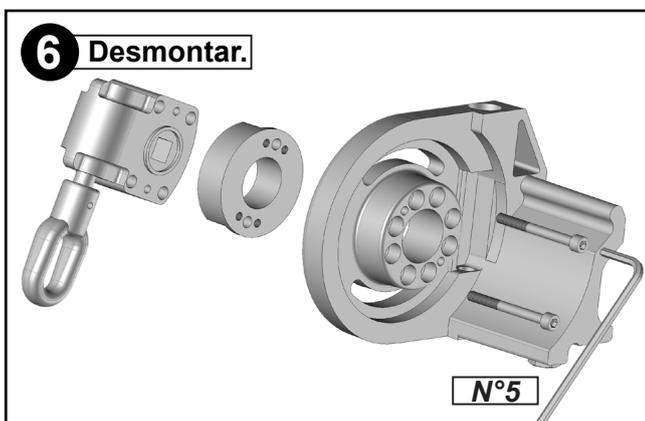
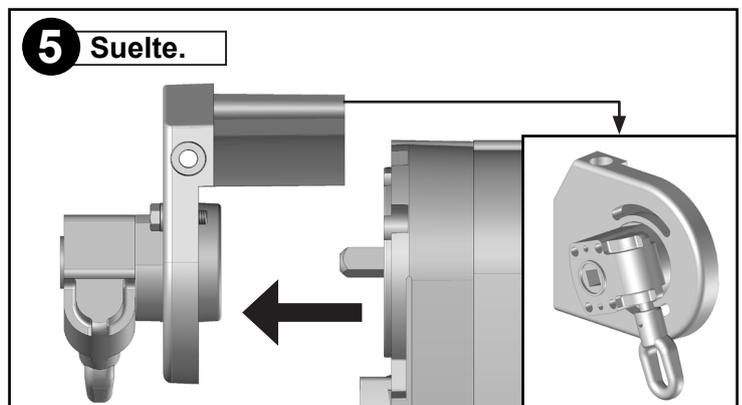
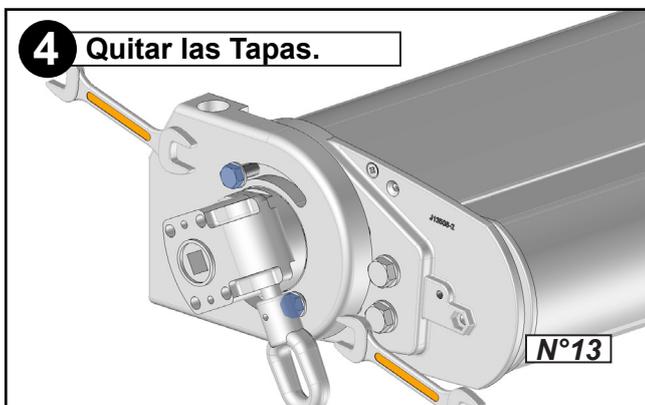
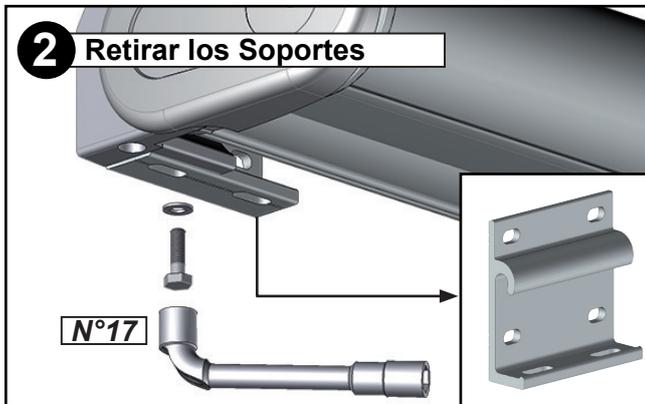
9 Vuelva a colocar la Tapa de acabado.

MODIFICACIÓN DE LA PERSIANA PARA SU INSTALACIÓN EN EL TECHO DEL LADO DEL CABRESTANTE

La caja viene montada de fábrica en la posición de «fijación frontal». Para instalar la persiana en posición «fijación al techo», realice las operaciones que se indican a continuación en el lado del cabrestante, y realice las operaciones de la página 4 para el otro lado.

Atención los golpes o arañazos que se produzcan durante estas operaciones no estarán cubiertos por la garantía.

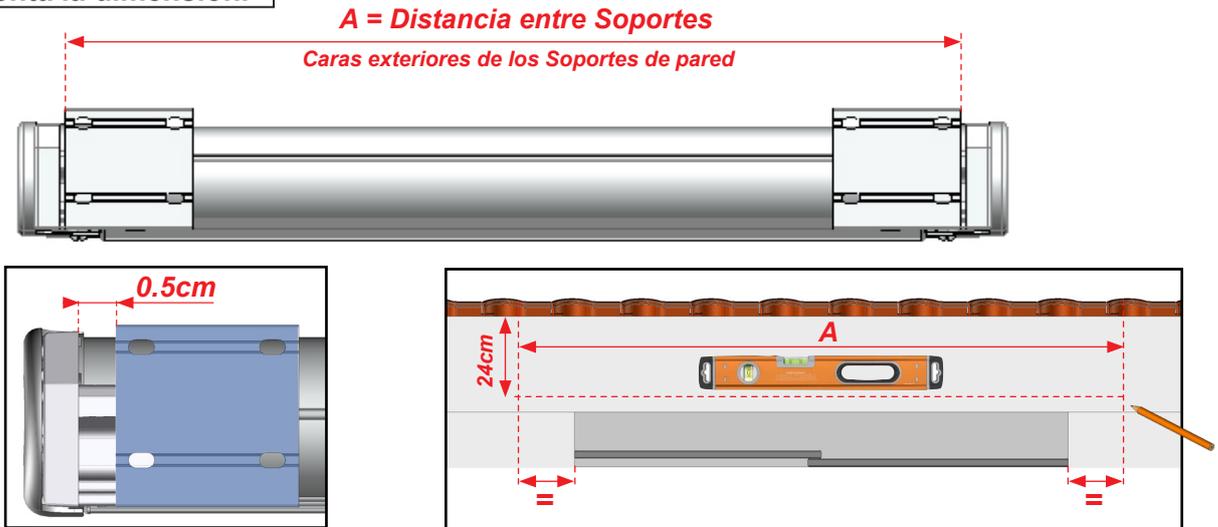
1 Coloque su toldo sobre dos caballetes de madera y **fije la caja a ambos lados con la barra de carga.**



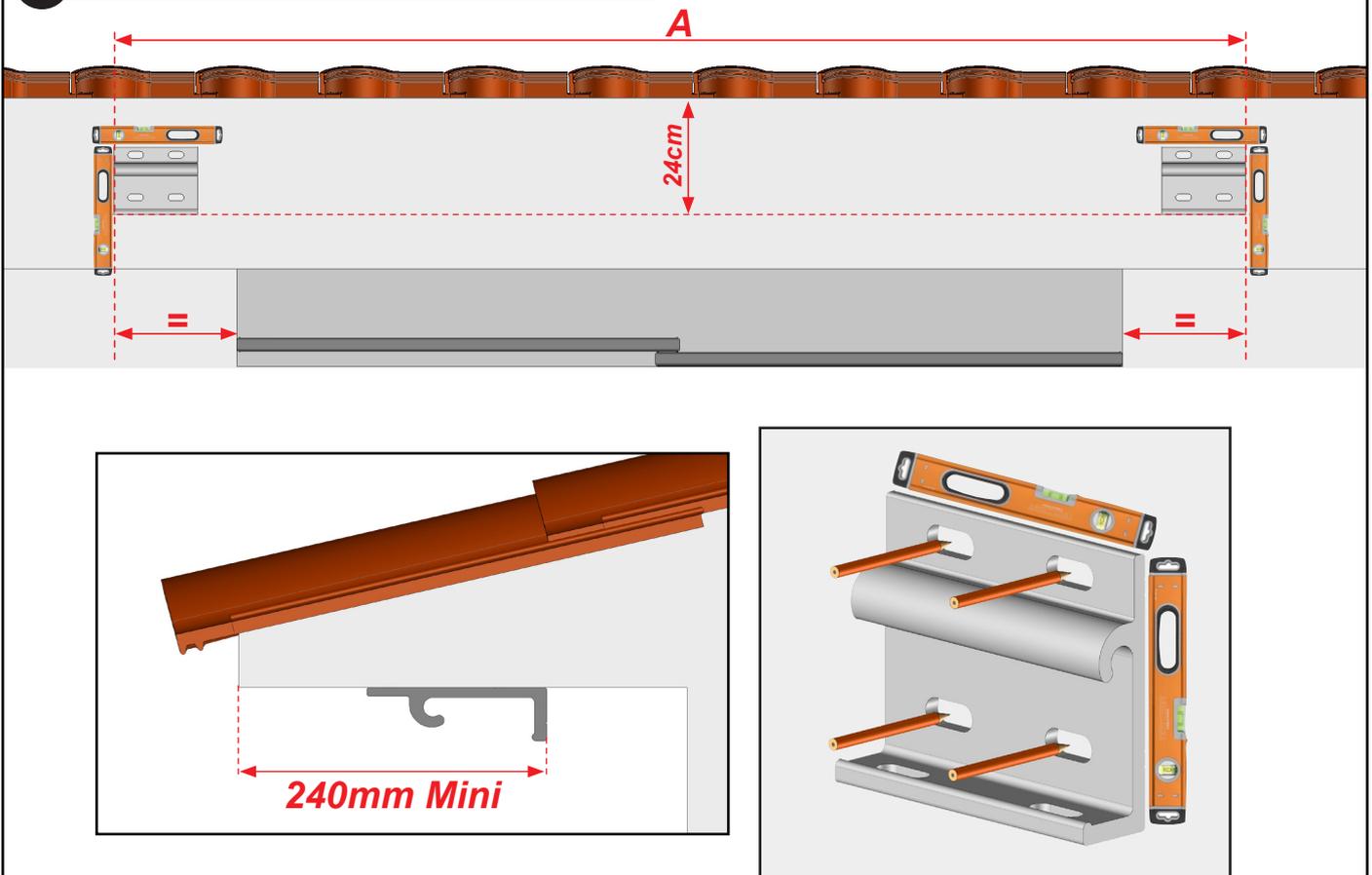
10 Remontar el conjunto de tornillo y Arandela y volver a montar la Tapa.

INSTALACIÓN EN TECHO

1 Aumenta la dimensión.

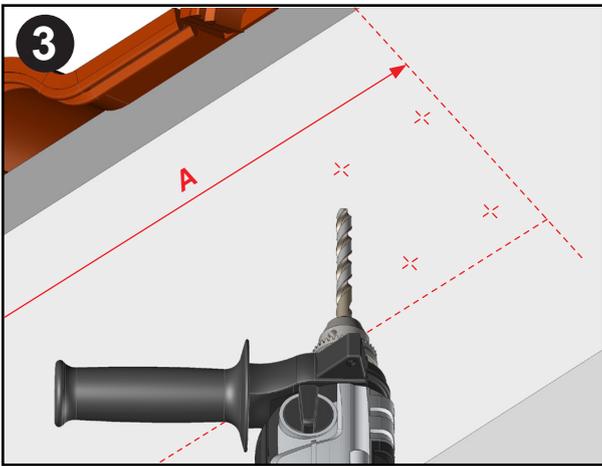


2 Marcar la ubicación de los agujeros.



ATENCIÓN,

UI Toldo puede caerse si los Soportes no están correctamente alineados o si están mal instalados.
No asumimos ninguna responsabilidad por los daños materiales y/o personales causados por una instalación incorrecta.

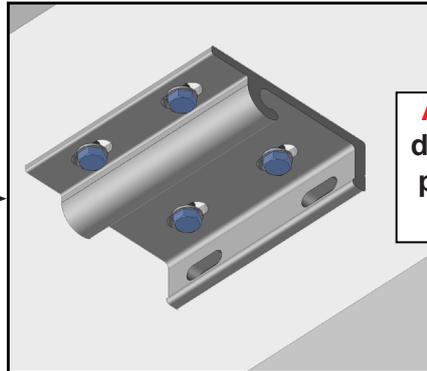
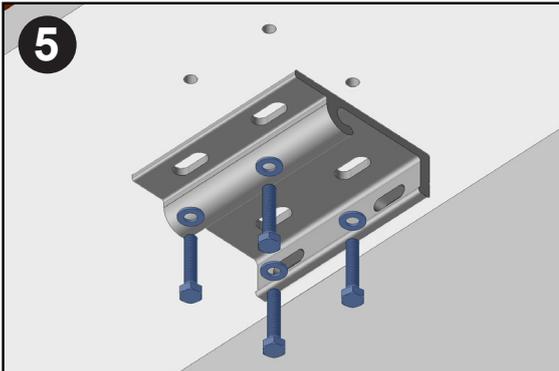


4

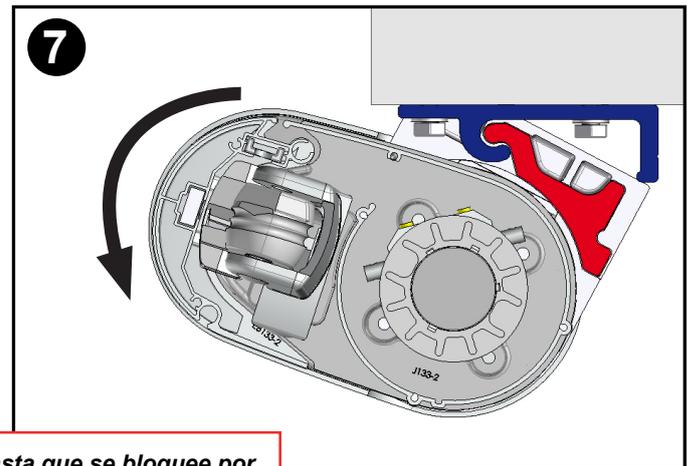


Adaptar la fijación de los Soportes al tipo de pared. Fijación con tornillos de Ø10mm. Kit de tornillos y Arandela no incluidos.

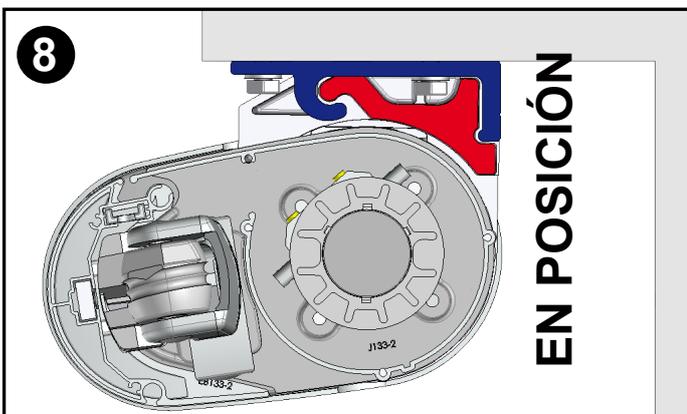
Si la persiana se instala con un kit de sellador químico, consulte las instrucciones de uso del producto utilizado.



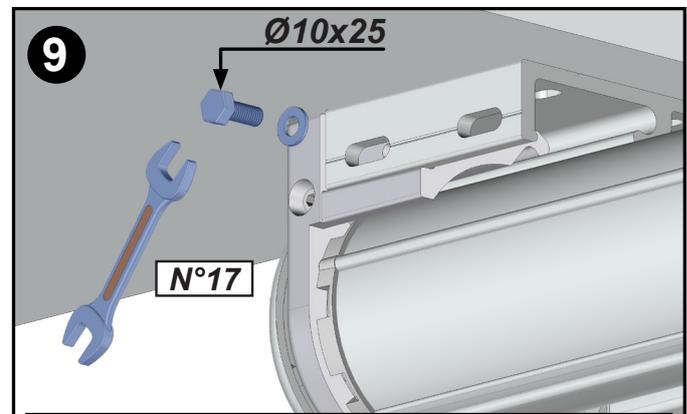
Atención : Asegúrese de que los Soportes de pared estén nivelados para la fijación final.



! Sujete el Cofre hasta que se bloquee por completo. El toldo podría caerse.



Antes de fijar el Toldo, asegúrese de que está correctamente colocado en los Soportes.



Atención
Asegúrese de que los tornillos estén bien apretados antes de abrir el Toldo. Riesgo de caída del Toldo. Apriete moderado, par máximo 24Nm.

ATENCIÓN,
Si el Toldo se fija o instala incorrectamente, puede caerse.
No asumimos ninguna responsabilidad por los daños materiales y/o personales causados por una instalación incorrecta.

- 10** Conecte el motor.
- Consulte las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN del motor suministradas con el producto.

AJUSTE



Los Ajustes de final de carrera, brazo acodado, barra de carga e inclinación vienen preajustados de fábrica. Sin embargo, puede ser necesario realizar ajustes in situ una vez finalizada la instalación. En caso de duda sobre la corrección y seguridad del ajuste, póngase en contacto con un profesional.

Durante la instalación, ajuste la inclinación de los brazos únicamente según sea necesario.



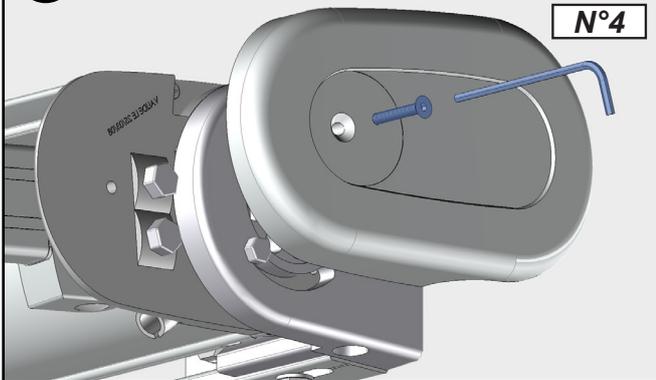
A - Ajuste de la inclinación del brazo.

Todas las operaciones deben realizarse a ambos lados del Toldo.

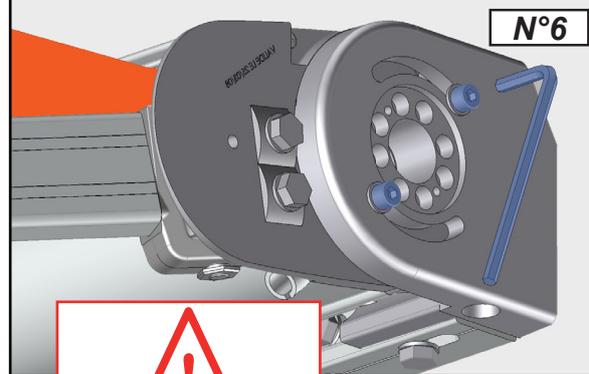
- 1** Toldo abierto hasta el tope.



- 2** Quitar las Tapas.

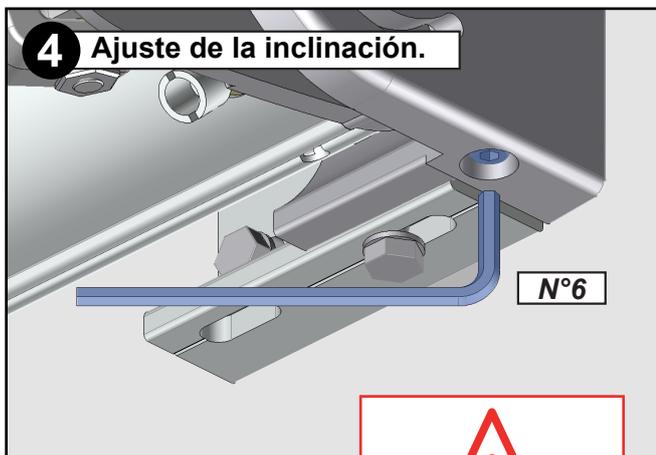


- 3** Afloje.



Precaución Operación 3 :
no desenrosque los tornillos
completamente.

- 4** Ajuste de la inclinación.



Precaución Operación 4:
Alivie los brazos cuando
ajuste la inclinación.

- 5** Apriete los tornillos y Remonte las Tapas.

ATENCIÓN,

Asegúrese de que el Ajuste de la inclinación es simétrico y que los tornillos y todos los componentes del Toldo están bien bloqueados antes de abrir o cerrar el Toldo.

B - Ajuste de la barra de carga.



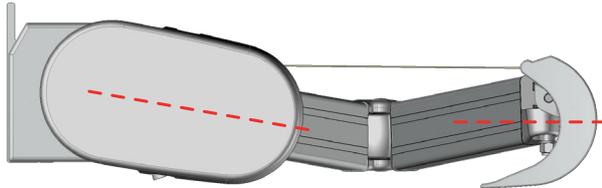
Ajuste la barra de carga si modifica el ángulo de los brazos.
Realice el ajuste necesario en los terminales. Atención: un Ajuste incorrecto de la barra de carga puede provocar un cierre incorrecto de su Toldo.



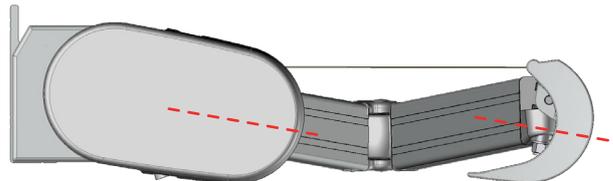
La barra de carga debe estar nivelada con el Toldo



Ajuste de la barra de carga a modificar.

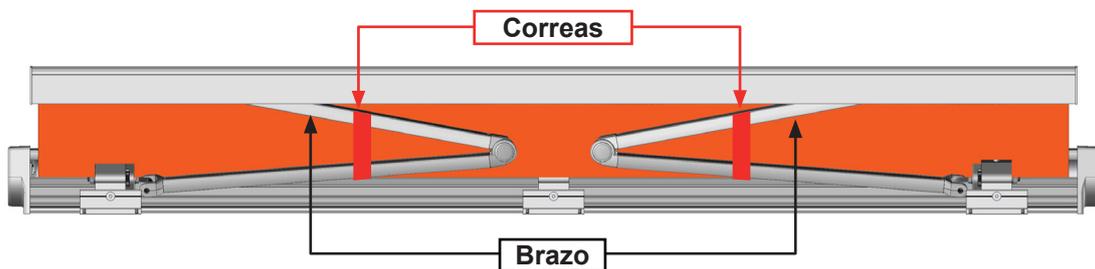


La barra de carga está nivelada, Ajuste OK.

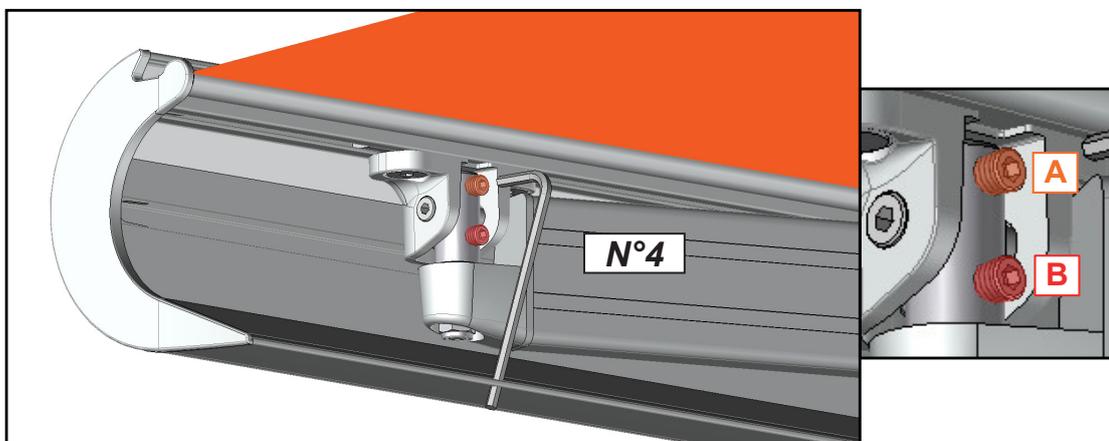


Ajuste de la barra de carga :

- 1 - Abra el Toldo 30 cm y sujete los brazos.
- 2 - Relaje el tejido: abra el toldo 5 cm más.
- 3 - Afloje los tornillos A y B.
- 4 - Ajuste manualmente la orientación de la barra de carga.
- 5 - Apriete los tornillos A y B para bloquear la barra de carga.



Esta operación debe realizarse en ambos Terminales.



ATENCIÓN,

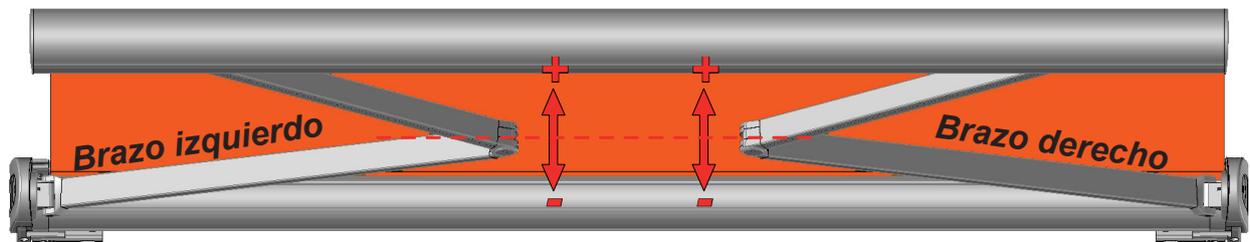
Asegúrese de que las correas estén bien sujetas durante el Ajuste. Retire las correas después de Ajustar la barra de carga y asegúrese de que los tornillos y todos los componentes del Toldo están bien bloqueados antes de abrir o cerrar el Toldo.

C - Ajuste de los codos de los brazos. Toldo abierto 30 cm.

1 Afloje los tornillos de Soporte del brazo. Igual que el párrafo sobre el ajuste de la inclinación del brazo.

2 Ajuste del codo

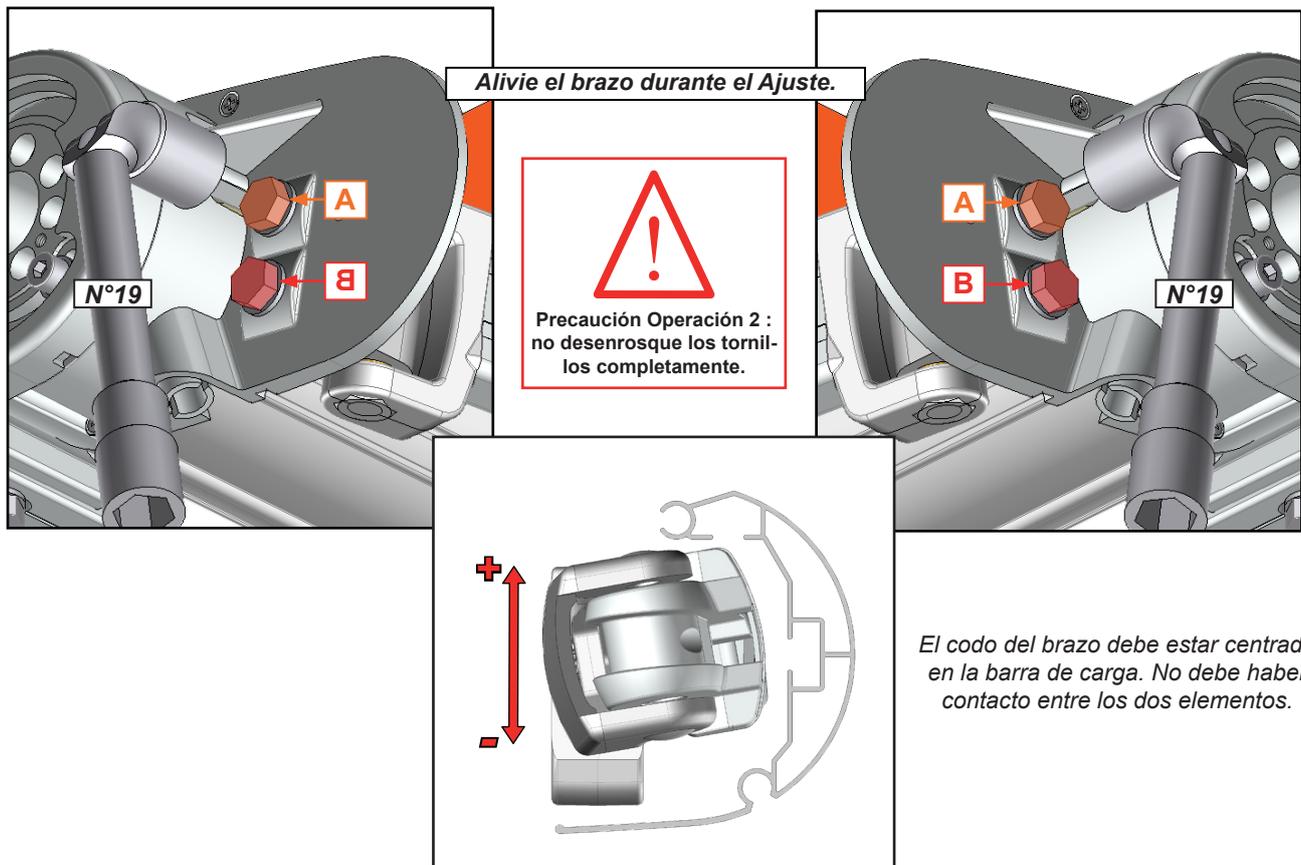
Los codos de los brazos deben estar al mismo nivel.



Toldo abierto 30 cm:

- Montar el codo (+): desatornillar el tornillo B 1/4 de vuelta, atornillar el tornillo A 1/4 de vuelta (llave de 17 mm).
- Bajar el codo (-): Destornillar el tornillo A 1/4 de vuelta, atornillar el tornillo B 1/4 de vuelta (llave de 17 mm).

Ajuste con un cuarto de vuelta.



ATENCIÓN,

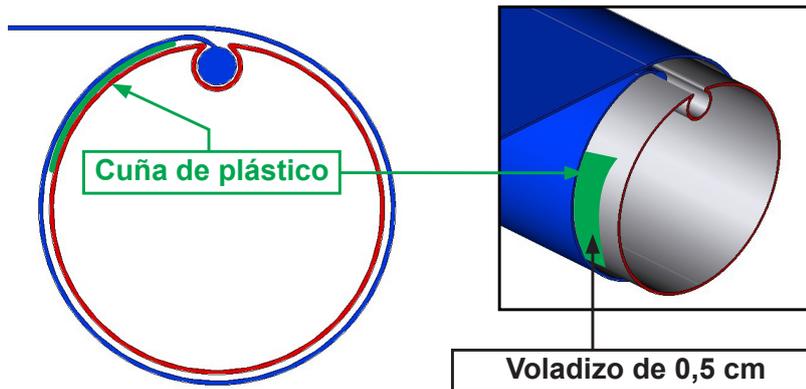
Asegúrese de que los codos de los brazos estén ajustados simétricamente y que los tornillos y todos los componentes del Toldo estén bien bloqueados antes de abrir o cerrar el Toldo.

D - Ajuste de los finales de carrera del motor.

- 1 Retire el panel embellecedor lateral del motor.
- 2 Consulte el manual del motor suministrado con el producto.

E - Sujeción de la lona

- La barra de carga no se cierra en un lado del Toldo. Abra completamente la persiana con la tela aflojada. Utilice la maniobra de emergencia para un motor TMS (máximo 5 vueltas de manivela). Introduzca el anillo de plástico, doblado por la mitad, entre el tubo de enrollamiento y la tela. El anillo de plástico se coloca debajo de la costura final de la tela. Compruebe el cierre. Si el cierre no es ideal, repita la operación pero aumente el número de pliegues.



Dibujos no contractuales

INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR

► Más información :

Los Ajustes de inclinación y final de recorrido (para toldos de accionamiento eléctrico) vienen preajustados de fábrica. El usuario puede modificarlos siguiendo las instrucciones de Ajuste.

La barra de carga puede doblarse ligeramente (de 4 a 5 cm). Esto se debe al fuerte empuje de los brazos y puede provocar una bolsa en las lonas.

Puede observarse una ligera diferencia en el baño de fibras idénticas entre dos Toldo en caso de compras no simultáneas.

Pueden aparecer pliegues o moteado. No afectan en absoluto a la calidad ni a la eficacia del Toldo.

Pueden aparecer ondulaciones en las lonas. Esto se debe a sobreespesores causados por dobladillos y costuras que ejercen tensión sobre el tubo de enrollamiento.

Utilice la maniobra de emergencia sólo en caso de corte de corriente para cerrar el Toldo. El uso de la maniobra de emergencia fuera de estas condiciones desprogramará los ajustes de los límites del motor. Cuando utilice la maniobra, asegúrese de que la manivela está alineada con la toma de emergencia.

Para una instalación eléctrica con interruptor inestable, asegúrese de dejarlo en posición de parada después de cada uso.

Problemas	Causas	Soluciones
Mi Toldo baja de la pared.	La tornillería no se adapta a la composición de la pared.	<ul style="list-style-type: none"> ► Compruebe que los Soportes están correctamente colocados (siga las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN del folleto). ► Si se fija con un sellador químico, consulte las instrucciones del fabricante.
Mi Toldo no está nivelado.		<ul style="list-style-type: none"> ► Compruebe que los Soportes de montaje están nivelados. Vuelva a realizar la nivelación. ► Compruebe el nivel de la barra de carga. Corrija el ángulo de los brazos (Párrafo de Ajuste A)
La barra de carga no se cierra del todo	Estiramiento de las lonas después de varios usos. Ajuste incorrecto de la barra de carga o dobleces del brazo.	<ul style="list-style-type: none"> ► Ajuste los finales de carrera del motor. (Ajuste Párrafo D) ► Ajuste la inclinación de la barra de carga. (Ajuste apartado B) ► Ajuste los codos de los brazos. (Ajuste apartado C)
La barra de carga no se cierra en un solo lado del Toldo	Alargamiento natural de las lonas.	► Sujeción de la lonas con la calza de plástico suministrada. (Ajuste Apartado E)
La maniobra eléctrica ya no funciona.	El motor entra en protección térmica después de 2 bajadas sucesivas y 1 subida sucesiva.	► Espere a que finalice la protección (20 minutos)
La maniobra eléctrica ya no funciona.	Problema de conexión.	<ul style="list-style-type: none"> ► Comprobar la conexión del motor ► Compruebe que el motor funciona conectándolo directamente a la red eléctrica. (fase negra y luego fase marrón)
La iluminación LED ya no funciona.		<ul style="list-style-type: none"> ► Compruebe que los LED están conectados al motor. ► Vuelva a programar el motor. (Programación)

Importante : Si tiene dudas sobre la seguridad de su trabajo, llame a un profesional.

No despliegue el Toldo si :



Viento



Lluvia



Nieve



No cuelgue nada

CE	EN 13561 : 2015
	MITJAVILA-C125v2/15/001/02032017
Para uso exterior en edificios y otras estructuras.	
MITJAVILA D900 66380 Pia 14	STORE C125 V2 Tamaño máximo L.4.8m x Av.3m CLASSE 2
Transmisión total de energía solar $g_{tot} = 0.25$	

CE	EN 13561 : 2015
	MITJAVILA-C135v2/21/001/02032017
Para uso exterior en edificios y otras estructuras.	
MITJAVILA D900 66380 Pia 15	STORE C135 V2 Tamaño máximo L.6m x Av.3.5m CLASSE 0
Transmisión total de energía solar $g_{tot} = 0.25$	

Todas las lonas

SunWorker $g_{tot} = 0.23$	TELYA II $g_{tot} = 0.23$
TIBELLY $g_{tot} = 0.17$	TELYA III $g_{tot} = 0.25$
DICKSON 0001 : $g_{tot} = 0.19$	

Otras dimensiones C135

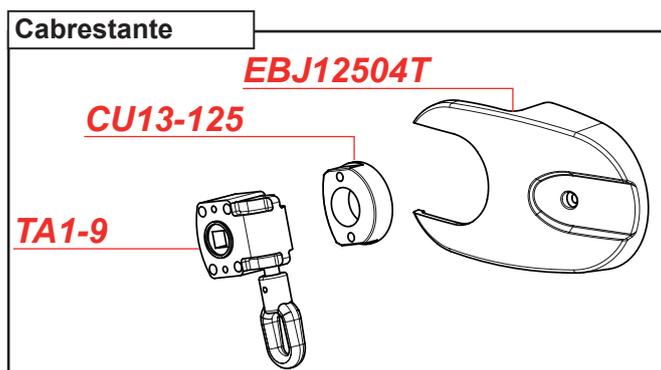
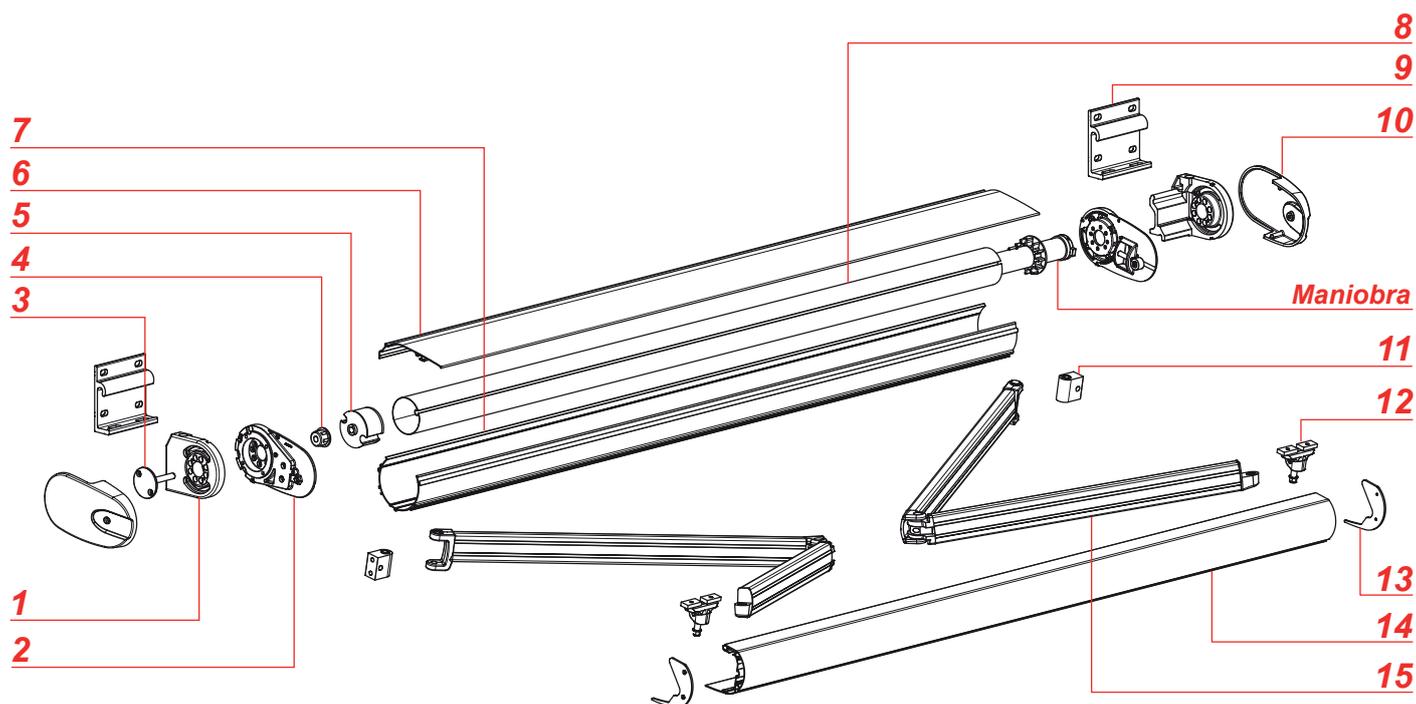
L.4m x Av.3.5m CLASSE 2	L.5m x Av.3m CLASSE 2
L.5m x Av.3.5m CLASSE 1	L.6m x Av.3m CLASSE 1

Declaración de prestaciones



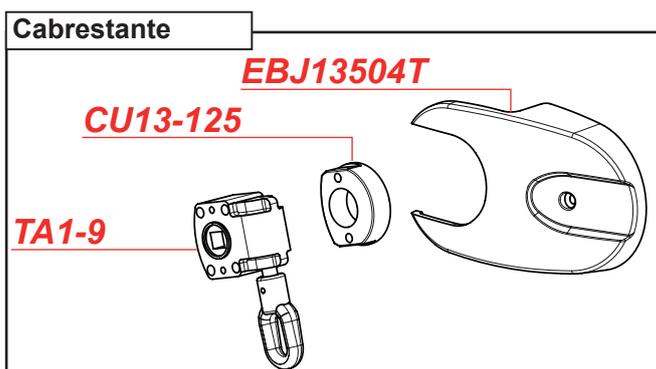
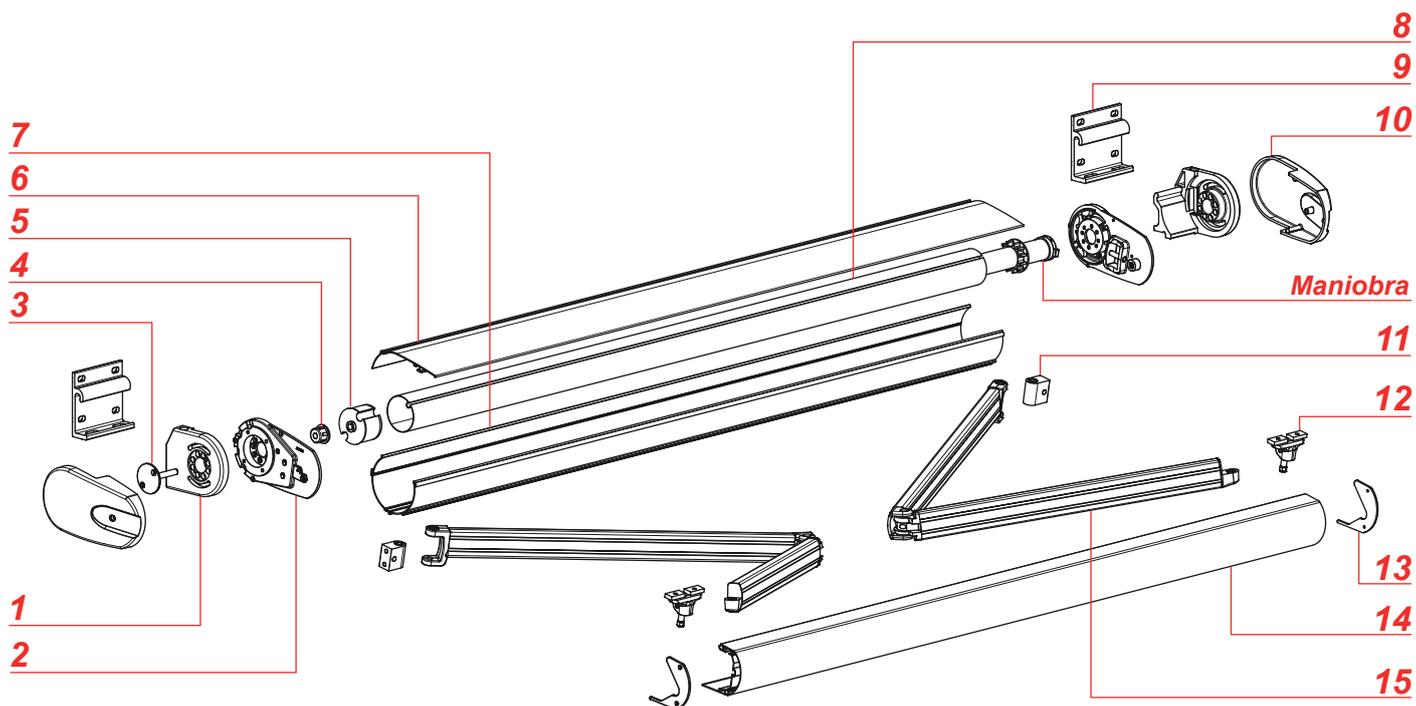
<https://www.mitjavila.com/conformity/>

VISTA EN DESPIECE C125 v2



Número	Referencias	Designación
1	J12512A	Tapa fijación escuadra
2	J12508A	Soporte de brazos Tapa
3	CU12A	Soporte del tubo de enrollamiento
4	CU16P	Distanciador de plástico con collar
5	EOI278	Casquillo hueco Ø78mm
6	CE260 02	Perfil superior del Cofre
7	CE260 03	Perfil inferior del Cofre
8	TO78	Tubo de enrollamiento Ø78mm
9	S26001	Soporte de pared extruido
10	EBJ12504	Tapa de acabado
11	ST1906	Soporte del brazo
12	EI11212	Terminal del brazo
13	EB12502	Tapón de perfil de barra de carga
14	PU12502	Perfil de la barra de carga
15	BOFYYS	Brazo 10°

VISTA EN DESPIECE C135 v2



Número	Referencias	Designación
1	J13512A	Tapa fijación escuadra
2	J13508A	Soporte de brazos Tapa
3	CU12A	Soporte del tubo de enrollamiento
4	CU16P	Distanciador de plástico con collar
5	EOI278	Casquillo hueco Ø78mm
6	CE135 02	Perfil superior del Cofre
7	CE135 03	Perfil inferior del Cofre
8	TO78	Tubo de enrollamiento Ø78mm
9	S26001	Soporte de pared extruido
10	EBJ13504	Tapa de acabado
11	ST1906	Soporte del brazo
12	EI11212	Terminal del brazo
13	EB13506	Tapón de perfil de barra de carga
14	PU13506	Perfil de la barra de carga
15	BOFYYS	Brazo 10°



ADVERTENCIA



- No abra nunca el toldo antes de haberlo fijado completamente. Antes de abrir el toldo, debe asegurarse de que los soportes de pared y las fijaciones del toldo en estos soportes se han instalado correctamente y de que los soportes de los brazos, la garra y todos los demás componentes del toldo están bien apretados. Los brazos del toldo están bajo tensión y podrían causar lesiones o daños físicos si se abren repentinamente. No abra nunca un toldo con la tela rasgada.
- Compruebe que la pared es plana. Si la pared es hueca o curva, calce los soportes para alinearlos correctamente. Una alineación incorrecta puede hacer que el toldo funcione mal, se rompa o se caiga.
- No accione el toldo cuando se estén realizando operaciones de mantenimiento, como la limpieza de cristales. Desconecte el toldo de la red eléctrica cuando se estén realizando operaciones de mantenimiento.
- No permita que los niños jueguen con los mandos. Mantenga los mandos fuera del alcance de los niños. Vigile a sus hijos para que no jueguen con el toldo ni con el mando a distancia.
- Vigile sus dedos durante la instalación.
- No modifique el diseño ni la configuración del equipo sin consultar previamente al fabricante.
- No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante. Podrían crear riesgos para el usuario y dañar el toldo. Utilice únicamente piezas y accesorios originales.
- Si el toldo debe almacenarse, hágalo en un lugar seco.
- No utilice el toldo en zonas sometidas a vibraciones o impulsos.
- Utilice las fijaciones adecuadas al material de su fachada. Pida consejo a un especialista. Los herrajes de fijación no se suministran.
- Debe haber una distancia horizontal de al menos 0,4 m entre el toldo completamente extendido y cualquier objeto fijo.
- No desembale el toldo con herramientas que puedan rayarlo.
- No duerma nunca con el toldo abierto, ya que un cambio brusco de tiempo podría provocar la caída del toldo.

USO DEL TOLDO :

- No utilice el toldo en condiciones meteorológicas adversas. El uso en condiciones de congelación puede dañar el toldo. No utilice el toldo en días lluviosos. En estos casos, el toldo debe estar en posición plegada.
- Tenga cuidado al desplegar el toldo, ya que puede caerse rápidamente si está debilitado o dañado. No utilice nunca el toldo si está dañado. Desconecte el toldo de la red eléctrica (interruptor o fusible) y póngase en contacto con un especialista.
- Utilice el toldo únicamente para el uso previsto.
- No nos hacemos responsables de los daños causados por un uso incorrecto o por no seguir las instrucciones.
- No cuelgue nada en el armazón ni en los brazos articulados del toldo. Podría caerse y causar daños materiales y/o personales.
- No cuelgue nada del armazón o de los brazos articulados del toldo. Podría caerse y causar daños materiales y/o personales.
- Asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor de la persiana cuando la enrolle o desenrolle.
- Cuando abra el toldo por primera vez, ábralo 50 cm y compruebe que los tornillos y las tuercas de los soportes murales, los soportes de los brazos y las garras estén bien apretados. No abra el toldo si algún tornillo está flojo.
- No coloque una barbacoa debajo del toldo ni encienda fuego cerca.

AJUSTE DEL TOLDO :

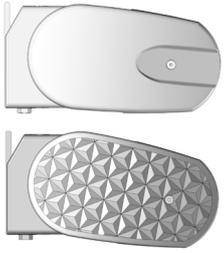
- Los ajustes de fin de carrera, flexión del brazo, barra de carga e inclinación vienen preajustados de fábrica.
- El ajuste de un toldo debe realizarse con cuidado debido a sus limitaciones y requiere un cierto nivel de habilidad. Si tiene dudas sobre la corrección y la seguridad del ajuste, recurra a un profesional.
- Después de realizar cualquier cambio en los ajustes, asegúrese de que todos los componentes del toldo están bien apretados.
- Un ajuste incorrecto puede provocar un uso inadecuado del toldo y su deterioro.
- Si la barra de carga no está nivelada, el toldo cierra incorrectamente o los codos de los brazos están desalineados, el toldo debe ser ajustado.
- No utilice el toldo si es necesario ajustarlo.

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO :

- No intente nunca desmontar o reparar un toldo sin la cualificación necesaria. Acuda a un profesional para que efectúe las reparaciones necesarias.
- No utilice el toldo si es necesaria una reparación.
- Compruebe la instalación con frecuencia a lo largo del año para detectar cualquier mal equilibrado o cualquier signo de desgaste de las piezas o la tela del toldo.
- Compruebe con frecuencia a lo largo del año las fijaciones murales del toldo, los tornillos de la abrazadera del soporte del brazo y los tornillos de la abrazadera del brazo.
- No deje enrollar una tela de toldo mojada; séquela lo antes posible. Riesgo de moho.
- Limpie la lona y el armazón al principio y al final de la temporada. No utilice detergentes.

PARTE ELÉCTRICA :

- Antes de manipularlo, asegúrese de que la alimentación eléctrica está desconectada. Peligro de electrocución.
 - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por una persona cualificada (servicio postventa o electricista) para evitar peligros. El cable de alimentación de este actuador sólo puede sustituirse por otro del mismo tipo (misma sección y grado de protección).
 - El actuador debe instalarse a una altura mínima de 2,5 m del suelo o de cualquier otro nivel de acceso.
 - Los cables eléctricos deben conectarse de acuerdo con las normas eléctricas vigentes en Francia (norma NF C 15100). En caso de duda, póngase en contacto con un electricista autorizado.
 - Antes de conectar el toldo a una fuente de alimentación, compruebe que la tensión de esta fuente y la tensión nominal corresponden a las especificaciones de la fuente de alimentación que figuran en el manual.
 - No moje la caja de mandos. El automatismo debe colocarse al abrigo de la intemperie.
- No permita que los niños jueguen con el mando.



C125-135



Instrucciones de instalación Toldo Cofre

Teléfono y whatsapp : 628193602
E-mail : spv@sav-usine.fr